

|   |  |   |   |
|---|--|---|---|
| 631 010<br>HOLZ<br>WOOD<br>BOIS             | <u>Universal Bandsägeblatt für Längs- und Querschnitte</u><br>10 mm breit, Zahnteilung 3 mm<br>Schnittgeschwindigkeit Weichholz: <u>1200 m/min.</u><br>Schnittgeschwindigkeit Hartholz: <u>750 m/min.</u><br>Kleinster Schnittradius: 60 mm  | <u>Universal Bandsaw Blade for longitudinal and cross cuts</u><br>Width 10 mm, tooth distance 3 mm<br>Cutting speed soft wood: <u>1200 m/min.</u><br>Cutting speed hard wood: <u>750 m/min.</u><br>Smallest radius: 60 mm   | <u>Lame ruban universelle, pour coupes en travers et en long</u><br>10 mm large, pas de dents 3 mm<br>Vitesse de coupe: bois doux <u>1200 m/min.</u><br>Vitesse de coupe: bois dur <u>750 m/min.</u>  |
| 631 020<br>HOLZ<br>WOOD<br>BOIS             | <u>Spezialblatt für Kurvenschnitte</u><br>6 mm breit, Zahnteilung 3 mm<br>Schnittgeschwindigkeit Weichholz: <u>1200 m/min.</u><br>Schnittgeschwindigkeit Hartholz: <u>750 m/min.</u>   | <u>Special Bandsaw Blade for contour cuts</u><br>Width 6 mm, tooth distance 3 mm<br>Cutting speed soft wood: <u>1200 m/min.</u><br>Cutting speed hard wood: <u>750 m/min.</u>   | <u>Lame ruban spéciale à chantourner</u><br>6 mm large, pas de dents 3 mm<br>Vitesse de coupe: bois doux <u>1200 m/min.</u><br>Vitesse de coupe: bois dur <u>750 m/min.</u>   |
| 631 100<br>HOLZ<br>WOOD<br>BOIS             | <u>Spezialblatt für schwere Längs- und Querschnitte nur in Weichholz</u><br>12 mm breit, 5 mm Zahn-lückenver-zahnung<br>Schnittgeschwindigkeit: <u>1200 m/min.</u>   | <u>Special Bandsaw Blade for heavy longitudinal and cross cuts only for soft wood</u><br>Width 12 mm, tooth distance 5 mm<br>Cutting speed: <u>1200 m/min.</u>  | <u>Lame spéciale pour coupes lourdes seulement pour bois doux</u><br>12 mm large, pas de dents 5 mm<br>Vitesse de coupe: <u>1200 m/min.</u>   |
| 631 110<br>PLASTIK<br>PLASTICS<br>PLASTIQUE | <u>Spezialblatt für Kunststoffe, kunststoffbeschichtete und kunstharzverleimte Platten</u><br>10 mm breit, 2,5 mm Zahnteilung, zahnspitzengehärtet<br>Schnittgeschwindigkeit für weiche Kunststoffe, kunststoffbeschichtete Platten und kunstharzverleimte Platten: <u>750 m/min.</u><br>Schnittgeschwindigkeit für harte Kunststoffe: <u>120 m/min.</u> | <u>Special Bandsaw Blade for plastics, plastic coated panels, panels glued with synthetic resin plastics</u><br>Width 10 mm, tooth distance 2,5 mm, induction hardened<br>Cutting speed soft plastics, plastic coated panels, panels glued with synthetic resin plastics: <u>750 m/min.</u><br>Cutting speed for hard plastics: <u>120 m/min.</u> | <u>Lame spéciale pour matières plastiques, panneaux en bois reconstitués, panneaux de fibre stratifié</u><br>10 mm large, pas de dents 2,5 mm, avec pointes de dents trempées<br>Vitesse de coupe pour matières plastiques douces, panneaux de fibre stratifié, panneaux en bois reconstitués: <u>750 m/min.</u><br>Vitesse de coupe pour matières plastiques durs: <u>120 m/min.</u> |
| 631 060<br>HOLZ                             | <u>Bandsägeblatt Nirosta</u><br>Schnittgeschwindigkeit für wei-  | <u>Bandsaw Blade Nirosta (rustproof)</u><br>Cutting speed for soft materials:   | <u>Lame ruban Nirosta (inoxydable)</u><br>Vitesse de coupe pour matériel doux:  |

|   |   |  |  |
|---|---|--|--|
| WOOD<br>BOIS                            | che Materialien: <u>1200 m/min.</u><br>Schnittgeschwindigkeit für har-<br>te Materialien: <u>750 m/min.</u> | <u>1200 m/min.</u><br>Cutting speed for hard materials:<br><u>750 m/min.</u> | <u>1200 m/min.</u><br>Vitesse de coupe pour matériel dur:<br><u>750 m/min.</u> |
| 631 030<br><br>METALL<br>METAL<br>METAL | <u>Bandsägeblatt für Metalle</u><br>Schnittgeschwindigkeit: <u>120 m/min.</u>                               | <u>Special Bandsaw Blade for metals</u><br>Cutting speed: <u>120 m/min.</u>  | <u>Lame ruban pour des métaux</u><br>Vitesse de coupe: <u>120 m/min.</u>       |

BANDMESSER / KNIFE BLADES / LAMES RUBAN COUTEAUX

|         |  |   |  |
|---------|--|---|--|
|         | Schnittgeschwindigkeit allgemein<br><u>1200 m/min.</u><br>Sollte die Drehzahl abfallen,<br>entweder Schnittdruck verringern<br>oder mit <u>750 m/min.</u> schneiden. | Cutting speed generally <u>1200 m/min.</u><br>If the speed decreases, reduce feed<br>pressure or reduce cutting speed to<br><u>750 m/min.</u> | Vitesse de coupe en général: <u>1200 m/min.</u><br>Le cas échéant que la vitesse de coupe<br>se ralentit, réduisez la pression de<br>coupe ou utilisez la vitesse de coupe<br>de <u>750 m/min.</u> |
| 631 040 | Bandmesser standard  | Knife blade, standard   | Lame ruban couteau, standard   |
| 631 050 | Bandmesser Nirosta   | Knife blade Nirosta (rustproof)   | Lame ruban couteau Nirosta (inoxydable)  |
| 631 080 | Bandmesser konkav, für Filz und<br>Leder, 10 mm breit, 0,45 mm<br>stark  | Knife blade concave, for felt and<br>leather, width 10 mm, 0,45 mm<br>thick   | Lame ruban concave, pour feutre et tex-<br>tiles, 10 x 0,45 mm   |
| 631 090 | Bandmesser mit doppelseitiger<br>Schneide für Schaumstoff, Schaum-<br>gummi, 15 mm breit, 0,4 mm stark   | Knife blade with double cutting ed-<br>ges, for aerated plastics, sponge<br>rubber; width 15 mm, 0,4 mm thick                                 | Lame ruban, pour caoutchouc mousse<br>15 x 0,4 mm  |

SCHLEIFBAND / SANDING BELT / BANDE DE PONÇAGE

|         |   |   |   |
|---------|---|---|---|
| 631 070 | Schleifband zum Schleifen gera-<br>der, konkaver und konvexer Flä-<br>chen. Schleifgeschwindigkeit:<br><u>1200 m/min.</u> | Sanding belt for sanding straight,<br>concave and convex cuts. Speed:<br><u>1200 m/min.</u> | Bande de ponçage sans fin; pour ponçer<br>droit, concave et convexe. Vitesse:<br><u>1200 m/min.</u> |
|---------|---|---|---|